

2014 / 2 / 20 (木) 開催 Thursday, Feb. 20, 2014

外国人のためのビジネス・スタートアップ・セミナー

①私の起業体験 ②在留資格と起業

Business Start-up Seminar for Foreigners

(1) How I started business in Japan (2) Statuses of residence and incorporation

日本で起業する外国人向けに、在留資格や会社設立について解説するセミナーです。ミプロ発行の「外国人のための起業ガイドブック（在留資格編）」などの著者であるミプロアドバイザーによる解説と共に、実際に起業をした外国人を講師に迎え、その体験談をお話しいたします。どのような点に苦労したか、ミプロをどのように活用したかを直接聞ける良い機会です。

日本での起業を計画されている皆様、また外国人の起業を支援している皆様も、是非ご参加ください。当日、ご参加いただいた方にはミプロ発行の「外国人のための起業ガイドブック」を無料でお配りします。

◆日時：2014年2月20日（木）14:00～16:00

プログラム

1. 私の起業体験（英語）

講師：Mx Active LLC 代表

Omar Alonso López Garcia 氏

交換留学生としてメキシコより来日。メキシコの大学卒業後、再来日。メキシコ経済産業省東京事務所にてインターンを務めながら、上智大学大学院にて国際ビジネスを学ぶ。ミプロ相談窓口を利用して2013年4月食品や雑貨輸出入の合同会社 Mx Active 設立。

2. 在留資格と起業（日本語）

講師：ミプロ 対日投資アドバイザー

行政書士 高橋 秀次

2003年12月に行政書士事務所を開業。法人（会社）設立手続き、起業・創業・開業許認可手続き、外国人入留許可申請を専門とする。

3. 交流会（講師を交え、質問にもお答えします。）

◆場所：ミプロ会議室（東京都豊島区東池袋3-1-3  
ワールドインポートマート 6F）

<http://www.mipro.or.jp/about/access/>

◆参加費：無料

◆募集人員：30名（先着順）

◆使用言語：口ペス講師：英語（※配布資料は  
高橋講師：日本語 共に和英併記）

◆申込方法：別添FAX用紙に必要事項をご記入の上  
FAX(03-3590-7585)または、下記ホームページから  
お申し込みください。

<http://www.mipro.or.jp/Event/touroku/id/404>

◆お問い合わせ・主催：

（一財）対日貿易投資交流促進協会（ミプロ）

対日投資支援課 吉岡・田中

TEL：03-3988-2791 e-mail: [investment@mipro.or.jp](mailto:investment@mipro.or.jp)

MIPRO is pleased to present a seminar on resident status and incorporation for foreigners who wish to start a business in Japan. You can also have a chance to share the experience of a foreigner who actually established his own company in Japan. Status of residence edition of the series of MIPRO's guidebook has been completed at the end of November and you can get one copy for free by attending the seminar.

We welcome all foreigners interested in businesses in Japan as well as those who support such foreigners.

Date & Time: Thursday, Feb. 20, 2014 14:00-16:00

Program:

1. How I started business in Japan (in English)

Mr. Omar Alonso López Garcia,

President, Mx Active LLC

Came to Japan as an exchange student from Mexico. Studying international business for M.A. at Sophia University, while working as an intern for the Ministry of Economy of Mexico in Tokyo. Through consultation at MIPRO, opened Mx Active LLC, a trading company to import foods and accessories from Mexico to Japan and vice versa in April 2013.

2. Statuses of Residence and Incorporation (in Japanese)

Mr. Shuji Takahashi

MIPRO Investment Adviser, Administrative Scrivener

Opened an administrative scrivener office in Dec. 2003. Specialized in incorporation procedure, application for authorization of starting business and visa application for foreign residents.

3. Networking session including Q&A

Place: MIPRO Conference Room (6<sup>th</sup> Floor World Import Mart, 3-1-3 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo)

<http://www.mipro.or.jp/english/about/access/>

Fee: Free of charge

Capacity: 30 people (first-come-first-served basis)

Language: Mr. López Garcia: English (materials are  
Mr. Takahashi: Japanese in both Eng.&Jap.)

Please apply from our website at

<http://www.mipro.or.jp/Event/touroku/id/404>

or send the attached application form by Fax

(03-3590-7585) or E-mail at [investment@mipro.or.jp](mailto:investment@mipro.or.jp)

Contact: Yoshioka/Tanaka, Invest Japan Div., MIPRO

TEL: 03-3988-2791

**FAX: 03-3590-7585**

(吉岡宛て/To Ms. Yoshioka)

**参 加 申 込    /    Application Form**

**2014 年 2 月 20 日 (木) 開催 Thursday, Feb. 20, 2014**

**外国人のためのビジネス・スタートアップ・セミナー**

**① 私の起業体験    ② 在留資格と起業**

**Business Start-up Seminar for Foreigners**

**(1) How I started business in Japan**

**(2) Statuses of residence and Incorporation**

お名前 (Mr./Ms./others) Name	
御社名/御所属機関名 Company/Organization	
役職名 Your title	
御住所 Address	〒
TEL	
FAX	
e-mail	

＜（一財）対日貿易投資交流促進協会（ミプロ）プライバシーポリシー＞

当協会はお申込者の同意を得た場合を除き、保有する個人情報を他の第三者に提供することはありません。ご提供いただいた個人情報は下記の情報提供及び事業に利用させていただきます。

- ・ 当協会の刊行物、セミナー展示会、その他各種ご案内の送付
- ・ 当協会が実施・管理する調査への協力についての依頼

The Manufactured Imports & Investment Promotion Organization, or MIPRO, is committed to respecting and protecting the privacy of individuals by establishing the personal information protection policy. MIPRO will appropriately control measures for collecting and handling the personal information of the individuals. MIPRO will use the personal information collected only within the scope of MIPRO's activities.

(for more information, please see <http://www.mipro.or.jp/english/privacy/> )